

Forfatter: Kierkegaard, Søren

Titel: Journalen CC : 1833

Citation: Kierkegaard, Søren: "Journalen CC : 1833", i Kierkegaard, Søren: *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. 17*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; Jette Knudsen; Johnny Kondrup; Alastair McKinnon, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2000 , s. 8v.
Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-cc-txt-shoot-n4.pdf> (tilgået 10. april 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. 17

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. [Læs CC0-erklæringen](#)

CC:4

1 Thess.

Paulus et Silanus et Timotheus ecclesiæ
Thessalonicensium in deo patre et domino Jesu Chr.
Gratia vobis et pax a deo patre nostro et domino Jesu
Chr.

Gratias agimus deo semper super vos omnes,
memoriam vestri facientes in precibus nostris semper
recordantes vestrum factum fidei et laborem amoris
et patientiam spei domini nostri Jesu Chr: coram deo
et patre nostro; cognoscentes, fratres a deo dilecti,
electionem vestram, evangelium nostrum non fuisse
ad vos in verbo solo sed etiam in vi et in spiritu
sancto, et in certitudine multa, quemadmodum scitis,
quales fuerimus in vobis ob vos. Et vos facti estis
immitatores domini, accipientes verbum in magna
afflictione cum lætitia sp. sancti, ut facti sitis vos
typus omnibus, qui fidem habent in Macedonia et
Achaia. A vobis enim personuit verbum dei non solum
per M. et A. sed in quemvis locum fides in deum
pervenit, ut non opus habeamus quidquam loqui. Ipsi
enim de nobis nuntiant, qualem introitum habuerimus
apud vos et quomodo reversi sitis ad deum ab idolis,
ad serviendum deum viventem et veracem, et
exspectandum filium ejus de coelis, quem suscitavit
ex mortuis, Jesum, eriplentem nos ex ira futura.

Cap II.

Ipsi enim scitis, fratres, introitum nostrum ad vos non
eum fuisse vanum. sed antea multa perpessi et
superbe tractati, ut scitis, Phillipis, animum sumsimus
in deo nostro loqui ad vos evangelium Dei cum magno
certamine. Consolatio enim nostra non erat ex
vanitate neque ex impuritate neque in dolo; sed
quemadmodum digni habiti sumus quibus a Deo
evangelium committeretur, ita loquimur non ut
hominibus placere studentes, sed deo, exploranti
corda nostra. Neque enim unquam in verbo
adulationis fuimus, quemadmodum nostis, neque in
occasione avaritiæ, deus testis; neque quærentes ex
hominibus gloriam, neque a vobis neque ab aliis, cum
possimus esse in afflictione, ut Chr: apostoli; sed facti
sumus mites inter vos medios, amore vestrum
flagrantes, volumus vobis distribuere non solum
evangelium dei; sed etiam animas nostras, quod cari
nobis facti estis. Recordamini enim fratres laborem et
operam; die nocteque laborantes, ne cui vestrum
oneri essemus, prædicavimus vobis evangelium dei.
Vos testes estis et deus, quam sancte et juste et
inculpate fuerimus vobis fidem habentibus.
quemadmodum scitis, quomodo unumquemque
vestrum ut pater filios suos cohortantes et

consolantes et obtestantes, ut ambularetis vos digne
deo, qui vocavit vos ad regnum suum et gloriam. Ideo
nos quoque semper gratias agimus deo, quod
percipientes verbum dei a nobis prædicatum,
accepistis non verbum hominum sed ut vere est
verbum dei, qui etiam operatur in vobis fidem
habentibus. Vos enim imitatores facti estis, fratres,
ecclesiarum dei, quæ sunt in Judæa in Chr: Jesu, quod
idem passi estis etiam vos a propriis tribulibus, ut
etiam illi ab Judæis, qui etiam dominum Jesum
interfecerunt et prophetas, nos persecuti sunt et deo
placere non student, et omnibus hominibus adversi
sunt, qui prohibent, quo minus alloquamur gentilibus,
ut salvi fiant, ut impleantur semper peccata ipsorum,
pervenit autem ira super illos usque ad finem.

Nos vero fratres ad temporis spatium a vobis
segregati, facie non corde, vehementius intendimus,
ut videamus faciem vestram in magna cupiditate.
Quare voluimus venire ad vos ego Paulus semel et bis,
Satan autem nos impedivit. Quæ enim nostra spes,
aut lætitia aut corona gloriae an non etiam vos
coram domino nostro Jesu in adventu ejus.

Cap. III.

Quare non amplius sustinentes maluimus soli Athenis
relinqui, et misimus Timotheum, fratrem nostrum et
diaconum dei et cooperatorem nostrum in evangelio
Christi, ut confirmaret vos et cohortaretur vos de fide
vestra, ne quis concuteretur (turbaretur) hisce
afflictionibus (ipso enim scitis, me ad hoc jacere. et
cum apud vos fuimus essemus, prædiximus vos
affligendos esse, ut etiam factum est et scitis, quare
ego non amplius sustinens misi, qui cognosceret
fidem vestram, ne forte tentasset vos tentator, et in
vanum labor noster factus esset. Cum jam veniret T.
ad nos a vobis lætum nuntium afferens de fide vestra
et amore, et vos læte nos semper recordari,
desiderantes nos videre, ut etiam nos vos. Inde
consolationem accepimus de vobis , in omni afflictione
et tribulatione ob fidem vestram. Quod nunc vivimus
si vos consistitis in domino. Quam enim gratiarum
actionem possumus deo retribuere super vos in omni
gaudio, quo gaudemus ob vos coram deo nostro? die
et nocte supra modum rogantes, ut videam faciem
vestram, et impleam, quæ desunt fidei vestræ. Ipse
deus et pater noster et dominus noster Jesus Chr:
dirigat viam nostram ad vos. Vos vero dominus dites
faciat et abundantes amore in vos invicem et in
omnes, ut etiam nos in vos, ad firmando corda vestra
inculpata in sanctitate coram deo et patre nostro in
adventu domini nostri Jesu Chr: cum omnibus sanctis
ejus.

Cap. IV.

Ceterum fratres rogamus nos et cohortamur in domino Jesu, quemadmodum accepistis a nobis, quomodo oporteat vos ambulare et placere deo, ut magis abundetis. Scitis enim quæ præcepta dedimus vobis per dominum Jesum. Hæc enim est voluntas Dei sanctitas vestra, ut abstineatis a scorto, sciat suum quisque vas possidere in sanctitate et honore non in affectu libidinis, ut gentiles, qui non cognoverunt deum. Ne quis defraudet (nimii sitis) et circumveniat in negotio fratrem, quoniam deus est vindex omnium talium rerum, ut etiam antea diximus vobis et attestati sumus. Neque enim vocavit nos ad impuritatem sed in sanctitate. Qui igitur negligit non hominem negligit sed deum, qui etiam dedit spiritum suum sanctum super vos.

De vero amore fraterno non opus est nos scribere ad vos, ipsi enim edocti estis ad vos invicem amandos, atque facitis hoc adversus omnes fratres, qui sunt per totam Macedoniam. Cohortamur vos, ut magis abundetis, ut quietem colatis, res vestras agatis, et operetis propriis manibus, ut vobis præcepimus, ut ambulemini decenter ad externos, neq[ue] ullius rei usum habeatis.

Nolo vero vos ignorare fratres de mortuis ne lugeatis, ut qui nullam spem habent. Si enim credimus Chr: mortuum esse et resurexisse, ita etiam deus qui mortui sunt per Jesum, feret cum illo. Hoc enim vobis dicimus in verbo domini nos viventes, relictos superstites in adventum domini, non præventuros mortuis,. Ubi ipse dominus in voce archangeli, cum tuba dei descendet e coel[o], et qui mortui sunt in Chr: prius resurgent, deinde nos viventes superstites, una cum illis rapiemur in nubibus ad obviam eundum domino in aerem, et ita semper cum domino erimus. Ita cohortamini vos invicem hisce verbis

Cap V.

De vero tempore et ratione temporis, fratres, non opus habemus ad vos scribere. Ipsi enim accurate scitis, diem domini, ut furem, nocte venire. Ubi dicant: pax et securitas, tum repentinus illis adstabit (superveniet) interitus, ut dolor parturientium gravidæ neque effugient. Vos vero fratres non estis in tenebris, ut dies illa vos ut fur comprehendat Omnes enim vos filii estis lucis et filii diei, non sumus noctis aut tenebrarum. Igitur ne dormiamus ut ceteri sed vigilemus et sobrii simus, qui enim dormiunt nocte dormiunt, et qui ebrii sunt nocte ebrii sunt. Nos vero, qui sumus diei vigilemus, induentes thoracem fidei et amoris, et galeam, spem salutis, quod non posuit nos deus ad iram sed ad comparationem salutis per dominum nostrum Chr:, qui mortuus est super nos, ut sive vigilemus sive dormiamus, cum illo vivamus Ideo cohortamini vos invicem et exstruite in unum ut etiam facitis.

Rogamus vos, ut agnoscatis eos, qui laborant in vobis
et prosunt vobis in domino, et admonent vos, et
habeatis illos supra modum in amore, propter opus
ipsorum, pacem invicem habete. Cohortamur vos,
fratres, admonete dissolutos, consolamini
pusillanimos, suscipite infirmos, patientes estote erga
omnes. Cavete ne quis malum pro malo cui retribuat;
sed semper in bonum intendite et invicem et adversus
omnes. semper lætamini assidue preces fundite, in
omni re gratias agite, hæc est enim voluntas dei in
Xsto ad vos Spiritum ne extinguatis, prophetias ne
contemnatis, omnia explorate bonum retinete, ab
omni specie mali abstинete. Ipse deus pacis sanctificet
vos totos, et integer vester spiritus, et anima et
corpus inculpate in adventum domini nostri Jesu Chr.
custodiatur. Fidelis, qui vos vocavit, qui et faciet

Fratres rogate super nos. Salutate omnes fratres
osculo sancto. Per deum vos obtestor, ut prælegatur
epistola omnibus sanctis fratribus. Gratia domini
nostri Jesu Chr: sit vobiscum